

Inventario y análisis de los estudios sobre enseñanza de la lengua materna desarrollados en la Universidad Nacional Experimental del Táchira

Inventory and analysis of studies on the mother-tongue teaching conducted in Universidad Nacional Experimental del Táchira

Ender Andrade

Universidad de Los Andes

Táchira, Venezuela

enderandrade@hotmail.com



Resumen

En este trabajo inventariamos y analizamos las investigaciones sobre la enseñanza de la lengua materna desarrolladas por los profesores de la Universidad Nacional Experimental del Táchira. En esta labor se encontraron dos trabajos especiales de grado, dos artículos de investigación, un ensayo académico y un trabajo de ascenso. Los criterios para analizar estas investigaciones fueron: tipo de texto, apartado metodológico, autores citados (citas de autores nacionales, citas de autores extranjeros y autocitas), enfoques teóricos, aportes y limitaciones. Los resultados indican que si bien es cierto que los estudios concretados son escasos, también lo es que en esta universidad se han empezado a producir cambios fundamentales en la concepción gramatical que hasta hace un tiempo predominaba en la cátedra dedicada a la enseñanza de la lengua materna para las carreras de Ingeniería.

Palabras clave: discurso académico, géneros académicos, textos científicos, enseñanza de la lengua materna.

Abstract

This paper presents an inventory and analysis of research on the mother-tongue teaching conducted by researchers at Universidad Nacional Experimental del Táchira. The inquiry resulted in two theses, two research articles, an academic essay, and an academic promotion work. The criteria for analyzing these works were: type of text, methodology, authors quoted (national authors, foreign authors, and self-quotations), theoretical approaches, contributions and limitations. The results show that although specific studies are limited, at this university

important changes have been produced in the grammatical conception, which was taught in the mother-tongue teaching until some time ago for engineering careers.

Key words: Academic speech, academic texts, scientific texts, mother tongue teaching.

1. INTRODUCCIÓN

En los últimos tiempos ha surgido un creciente interés por ocuparse de las carencias expresivas de los estudiantes de todas las disciplinas de la educación superior. Hay que acotar, empero, que estas diligencias, en Venezuela, cuentan con más adeptos en las carreras de las Ciencias Sociales que en otras como las de Ingeniería.

Los profesores F. J. Nadales, de la Universidad de Carabobo; e Iraima Mogollón, de la Universidad Central de Venezuela, son una muestra de ese emergente grupo de investigadores que se ha interesado por atender las deficiencias de lectura y escritura presentes en la población universitaria de las Facultades de Ingeniería. F. J. Nadales, por una parte, ha publicado el manual *Lengua y Comunicación para estudiantes de Ingeniería* (2004). Esta obra le ofrece al futuro ingeniero una gran variedad de lecturas de textos académicos y un abanico de contenidos escriturales (uso de conectores, tipologías textuales, etc.) que pueden serle útiles en el momento de emitir sus opiniones por escrito. La profesora Iraima Mogollón (2008, 2010), por otra parte, considera que los programas de las cátedras que se dedican a la enseñanza de la lengua materna en las Facultades de Ingeniería deben erradicar sus concepciones gramaticales para darle paso a otro tipo de estrategias más acordes con el perfil laboral de estos futuros profesionales. Por ello, la mayoría de sus propuestas intentan no solo concienciar a este joven universitario sobre el uso estándar de la lengua española, sino también desarrollarle sus destrezas para que produzca “diversos tipos de textos técnicos a partir del análisis de situaciones comunicativas propias del campo de la ingeniería” (Mogollón, 2010, p. 33).

Estas iniciativas, por supuesto, han encontrado aliados en otras universidades del país. Una muestra de ello puede evidenciarse en las modificaciones curriculares y en los incipientes estudios que se han venido concretando en la Universidad Nacional Experimental del Táchira (UNET), institución en la que diez de sus catorce carreras ofertadas pertenecen al área de la Ingeniería (Zambrano, 2010).

Por tanto, el propósito de este trabajo es inventariar y analizar los estudios sobre la enseñanza de la escritura académica que ha ejecutado el personal docente de esta casa de estudios. Vale la pena mencionar que desde la fundación de la UNET, en 1974, se han producido, relacionados con este tema, dos trabajos especiales de grado, un trabajo de ascenso, dos artículos de investigación y un ensayo académico, así como una variación en el enfoque, la metodología, la evaluación y el eje temático del programa de la cátedra Lenguaje y Comunicación.

2. MARCO TEÓRICO

2.1 El discurso de la Academia

El *Diccionario* de la Real Academia Española (RAE), en su quinta y sexta acepción, define la palabra *discurso* como una “serie de las palabras y frases empleadas para manifestar lo que se piensa o siente || Razonamiento o exposición sobre algún tema que se lee o pronuncia en público”. De estas dos definiciones fundamentales resaltamos los siguientes términos: *palabras, manifestar, leer, pronunciar*. Esto quiere decir que el discurso puede ser concebido como el conjunto de palabras que se eligen para expresar ideas, sea a través de la escritura, sea a través de la oralidad.

Sin embargo, si nos enfocamos en el mundo de la Academia¹ nos percataremos de que en esos espacios se le concede mayor prestigio y reconocimiento al discurso escrito. Ahora bien, la elección de las palabras que conforman el discurso escrito de la Academia presenta unas peculiaridades que lo distinguen de otros empleados, por ejemplo, en la ficción literaria o en la vida cotidiana.

El discurso académico, por tanto, tiene la particularidad de estar impregnado por “un alto grado de especificidad y complejidad temática, asumiendo formas relativas a la organización lógica del área a la que pertenecen” (Roldán, Vásquez y Rivarosa, 2011, p. 1). No obstante, en algunos casos esta especificidad puede sobrepasar los límites de cada disciplina para conformarse en un híbrido textual que se enriquece y se mezcla con otras áreas del saber; tal es el caso de la psicolingüística, ciencia que ha tomado los principios fundamentales de la lingüística y de la psicología para explicar cómo se produce, comprende, adquiere y pierde el lenguaje (Frías, 2002). Esto ha originado que el discurso académico se torne cada vez más complejo y dinámico, “haciendo posible que los profesionales creen géneros mixtos o incrustados” (Bhatia, 2008, p. 1).

Otra de las características resaltante del discurso de la Academia es el empleo frecuente de las citas (Soto, 2009). De hecho, para Bolívar (2004), la cantidad de citas utilizadas en el discurso académico permiten subdividirlo en dos grandes grupos: aquel al que pertenecerían las ciencias “duras” (como la matemática, la física, la química), y aquel que conformarían las Ciencias Sociales. Según los resultados ofrecidos por esta autora, las disciplinas que se ubican dentro de las humanidades construyen sus ideas, con más recurrencia, sobre la base de los conocimientos de su comunidad científica. Para ser más específicos, los profesionales de estas disciplinas acuden a las citas el doble de veces que los investigadores de aquellas áreas del saber.

De igual forma, en el discurso académico es habitual encontrarse con el metadiscurso. Teberosky (2007) considera que el metadiscurso puede entenderse como una posibilidad que tiene el usuario de la lengua para explicar al lenguaje con el lenguaje mismo; el caso más representativo de esta propiedad discursiva es la definición, pues en ella notamos que se utilizan palabras para precisar el significado de otras palabras. El metadiscurso también se evidencia en las anotaciones marginales que aclaran algunos términos o que remiten al lector a otras fuentes. Además de esto, el metadiscurso se halla en expresiones nominales que procuran orientar al lector dentro del texto, tal es el caso de frases como *en este capítulo veremos...*, *a continuación explicaremos...*, *en la próxima sección...*, etc. Estas orientaciones que acopla el autor a lo largo de su obra indican, a su vez, que el discurso académico

¹ Entendemos por Academia aquella “sociedad científica, literaria o artística establecida con autoridad pública” (RAE, en línea). Una de estas sociedades es la Universidad, institución que alberga a todas las disciplinas del saber, sean estas literarias, filosóficas, psicológicas, etc.

frecuentemente se divide en subtextos (capítulos o secciones) que se marcan con títulos y subtítulos.

Por otra parte, continúa Teberosky, el orden sintáctico predominante en este tipo de discurso es aquel en el que se coloca al inicio de párrafos y oraciones la información conocida (*tema*) seguida de la información nueva (*rema*). “El tema es el punto de partida, tanto de los enunciados como en el discurso. Se empieza planteando el tema, luego se agrega la información” (Teberosky, 2007, p. 33).

Otra de las singularidades del discurso académico es la condensación informativa en términos técnicos y frases nominales. Para Teberosky una lengua sin terminología no puede considerarse una lengua de ninguna ciencia. A diferencia de lo que sucede con las *palabras* que usamos a diario con una carga polisémica, el discurso de las ciencias se vale de *términos* específicos que denotan un fenómeno particular dentro de cada especialidad. Esto quiere decir que en las distintas disciplinas sobresale el uso de sustantivos, frases nominales y pronominales en vez de adjetivos.

También es representativo de este discurso el empleo de una diversidad de conectores, tanto *parentéticos* (los que crean nexos entre párrafos: *sin embargo*, *por tanto*, *asimismo*, etc.) como *integrados* (los que unen las partes de una oración: *que*, *de*, *por*, etc.)².

2.2 Géneros académicos

Cassany asegura que “cada disciplina, cada grupo humano, cada momento histórico y cada situación comunicativa produce sus propios escritos” (2006, p. 21). Esto indica que todas las características generales que identifican al discurso académico, y que hemos reseñado en el apartado anterior, se concretan en una diversidad de obras específicas que suelen diferenciarse unas de otras según sus extensiones, el contexto donde son concebidas, la intención de sus autores y el público al que son dirigidas. De hecho, cada una de las ciencias que conforman la Academia produce una serie de textos distintivos, con estructuras bien demarcadas y, en algunos casos, exclusivos de una disciplina, como sucede con el reportaje del periodismo, la demanda en las instancias judiciales y la circular en los medios administrativos.

A estas obras, autores como Parodi (2009) y Longo y Rodeiro (s.f.) les llaman *géneros*; esto es,

una constelación de potencialidades de convenciones de tipo discursivo, sustentada por los conocimientos previos de los hablantes/escritores y oyentes/lectores (almacenados en la memoria de cada sujeto), a partir de

² Tradicionalmente se le ha atribuido al discurso académico un carácter objetivo e impersonal. Sin embargo, y aunque consideramos que este es aún un rasgo distintivo del discurso académico, también somos conscientes de que el discurso en sí, incluso el de la Academia, no es del todo neutral. En este sentido vale la pena mencionar una investigación concretada por García Negroni (2008), en la cual analizó una serie de artículos de investigación de diversas áreas: Historia, Lingüística, Geología y Medicina. Los resultados demostraron cómo los autores de esos artículos –y habría que cuestionarse sobre cuán impersonal **somos** cuando **emitimos** una idea– se valen también de las estrategias de personalización y subjetividad para hacer referencia al sujeto de la enunciación. Además, debemos recordar que dentro de la Academia existen tipologías textuales –como el ensayo– y disciplinas –como la literatura– que oscilan frecuentemente entre la subjetividad y la impersonalidad. Además, no olvidemos que los doctos de una ciencia suelen escribir sus reflexiones en primera persona.

constricciones y parámetros contextuales, sociales y cognitivos (Parodi, 2009: 1).

En otras palabras, para estos autores “las tesis, los informes, los proyectos científicos, las monografías, los ensayos, los *papers*, las ponencias, los parciales, los trabajos prácticos, las fichas y apuntes de clases son solo algunas de las formas que asumen los géneros académicos” (Longo y Rodeiro, s.f.).

Pues bien, en este trabajo solo procuraremos precisar el concepto de cada uno de los géneros empleados en las investigaciones desarrolladas por los docentes del área de la enseñanza de la lengua materna de la UNET; es decir, el ensayo académico, el artículo de investigación, el trabajo especial de grado y el trabajo de ascenso.

2.3 Ensayo académico

El ensayo académico, obligatoriamente, se construye sobre la base de un discurso conciso que desdeña la verbosidad literaria. Éste es un tipo de texto en el cual predomina la postura del autor (Montayo, 2001), pero sin desestimar las opiniones de otros teóricos. Por tanto, es fundamental que su elaboración esté forjada sobre la base del rigor y la reflexión, sin que ello signifique agotar el tema (Rivas, 2005).

El ensayo académico, a diferencia de la tesis, la monografía o el informe, no tiene una estructura interna fija (Rodríguez, 2007). No obstante, esta incertidumbre en la demarcación de sus partes no le otorga la posibilidad de prescindir de las tres secciones tradicionales del discurso académico: introducción, desarrollo y cierre; por tanto, es indispensable que estas aparezcan dentro de su cuerpo, aunque no es obligatorio que sean identificadas expresamente con un título o subtítulo.

2.4 Artículo de investigación (AI)

Para Bolívar, tradicionalmente, las diversas disciplinas han adoptado una variedad de marcas discursivas que cuentan con cierta libertad. Sin embargo, el AI establece la pauta y determina el patrón por el cual deben guiarse quienes quieran pertenecer a una determinada comunidad científica. El AI, según esta autora, se organiza detrás de un complejo “proceso de construcción de significados ideacionales, interpersonales y textuales” (Bolívar, 2004, p.1).

Con un AI, generalmente, se recaba una información en un contexto determinado para luego emitir una discusión en torno a los datos arrojados (Andelstein y Kuguel, 2008). Beke (2008, p. 16), por otra parte, afirma que el AI “se distingue de los demás géneros de texto porque por la necesidad ineludible que tenemos los académicos de reportar en nuestros escritos lo que han dicho o hecho otros autores”.

En cuanto a su estructura básica, Coll (2001) asegura que dentro de un AI prevalecen la introducción, los métodos, la discusión y la conclusión. A estas secciones, Montayo (2001) les agrega los materiales, que sitúa junto a los métodos.

En el AI el autor debe demostrar un amplio dominio conceptual del tema que desarrolla no solo porque éste está dirigido a sus pares, sino también porque antes de ser considerado para

su publicación en alguna revista debe ser evaluado por unos árbitros especialistas en la materia, quienes se encargarán de sopesar su valor y pertinencia (Puiatti, 2005).

2.5 Trabajo especial de grado (TEG) y trabajo de ascenso (TA)

Expresiones como *trabajo especial de grado* y *trabajo de ascenso* son difíciles de definir si se recurre a los manuales para la redacción de textos investigativos³. Solo en algunos de los reglamentos de posgrados de Venezuela –de los que podemos mencionar el *Reglamento de Estudios de Postgrados de la Universidad Central de Venezuela* (2011) y el *Reglamento para la elaboración del Trabajo Especial de Grado* (2002), de la Especialización en Promoción de la Lectura y la Escritura, de la Universidad de Los Andes, Táchira– aparece el nombre *trabajo especial de grado* para referirse al texto final que el estudiante de una especialización debe entregar y exponer públicamente ante un jurado o comisión lectora para obtener el grado de especialista.

Para la frase *trabajo de ascenso*, por otra parte, es aún más escaso el número de definiciones que pueden encontrarse en los manuales, aunque sabemos que este es el calificativo que se le da a aquella investigación que desarrolla el profesor ordinario de alguna universidad venezolana⁴ con el fin de ascender de categoría laboral⁵. No obstante, para tener una visión más amplia y precisa de este tipo de texto también hay que recurrir a los reglamentos universitarios. El *Reglamento del personal académico* (2010), de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador (UPEL), por ejemplo, explica que los TA podrán ser documentos investigativos de carácter experimental o teóricos que suponen una contribución significativa en un área del saber. Por tanto, “deberán poseer razonamiento riguroso, exposición sistemática, fundamentación metodológica y bibliográfica necesarias para calificarlos como aportes valiosos a la ciencia, la educación o cualquier otra manifestación de la cultura” (UPEL, 2010, art. 64, numeral 4).

Ahora, si se le compara al TA con el TEG percibimos que ambos textos presentan macroestructuras y finalidades muy similares. Por ejemplo, tanto el TEG como el TA parten de un problema o fenómeno que suscita interés en los investigadores. Para ello, estas personas deberán, primero, recopilar una gran cantidad de información conceptual que plasmarán en el marco teórico de su trabajo, seguido de la justificación del procedimiento elegido para abordar el problema (metodología). Luego tendrán que describir la propuesta e interpretar los resultados que arrojó dicha investigación para, por último, ofrecer las conclusiones y las recomendaciones pertinentes.

Esta estructura, que también es descrita por algunos autores (Borsinger, s.f.; Botta & Warley, 2007) para referirse al *trabajo de grado* de maestría y a la *tesis* de doctorado, y que aquí extrapolamos para intentar definir al *trabajo especial de grado*, pudiera asemejarse a las características de un AI o de una monografía; sin embargo, las similitudes son solo

³ Los autores que hemos consultado son: Muñoz (1998); Arias (2001); Cisneros (2006); Botta & Warley, (2007); y Dei (2011). En ninguno de ellos aparecen las definiciones para *trabajo especial de grado* ni para *trabajo de ascenso*.

⁴ Para ser profesor ordinario de una universidad venezolana (es decir, para pertenecer al personal fijo), el docente deberá haber ganado un concurso de oposición o de credenciales.

⁵ Los miembros ordinarios del personal docente de una universidad venezolana se clasifican, de acuerdo al sistema de escalafón, en el siguiente orden ascendente: Instructor, Asistente, Agregado, Asociado y Titular.

superficiales, pues la envergadura y la profundidad del TEG y del TA son mayores que las de un AI. Además, como ya se mencionó antes, un AI es un texto que, generalmente, aparece publicado en una revista especializada, lo cual no le sucede a un TEG ni a un TA, a menos de que estos fueran sintetizados y modificados para tales fines; pero en ese caso dejarían de recibir tales nomenclaturas y adoptarían la de aquel. De hecho, a diferencia del AI, con un TA o con un TEG el investigador tiene la posibilidad de recibir reconocimientos especiales, pues ambos trabajos son conducentes a mejoras en su estatus académicos y financiero⁶. Por tanto, debido a las similitudes latentes entre los TEG y el TA, en este trabajo los hemos clasificado dentro de un mismo grupo.

3. MARCO METODOLÓGICO

3.1 Contexto

La UNET es una institución pública de educación superior fundada el 27 de febrero de 1974 (Zambrano 2009, p. 140). En esta casa de estudios, desde hace más de tres décadas, egresan cada año una gran cantidad de ingenieros y arquitectos, principalmente. Todos estos estudiantes que se forman en esta universidad tienen dentro de su pénsum de estudio algunas asignaturas básicas, comunes y obligatorias. Una de ellas es Lenguaje y Comunicación, la cual se imparte en el primer semestre, a razón de tres horas semanales. El objetivo de esta cátedra, desde el año 2009, es “reforzar los conocimientos imprescindibles relacionados con el funcionamiento de la lengua para aplicarlos de manera adecuada tanto en la expresión oral como en la escrita, *propias de cada disciplina*” (*Programa de la cátedra Lenguaje y Comunicación*, 2009, p. 2) (énfasis mío). En otras palabras, con este nuevo programa se intenta lograr un mayor engranaje entre los contenidos de la asignatura Lenguaje y Comunicación y las habilidades en lectura y escritura que necesitan desarrollar los estudiantes de todas las carreras ofertadas en esta casa de estudios⁷.

3.2 Corpus

El inventario de los trabajos escritos en la UNET sobre la enseñanza de la lengua materna arrojó el siguiente saldo: dos trabajos especiales de grado (TEG). Sus títulos son: *Proceso de producción de resúmenes en los estudiantes de Ingeniería Mecánica de la Universidad Nacional Experimental del Táchira* (2009), de la profesora Jusmeidy Zambrano, perteneciente

⁶ Aquí nos referimos a los profesionales de la Educación de todos los niveles de Venezuela. Como ya se ha sugerido, los docentes universitarios que entregan un TA no solo ascienden de categoría, sino también perciben un incremento en su salario. Ahora, en cuanto a los docentes adscritos al Ministerio del Poder Popular para la Educación (es decir, los profesores que laboran en educación inicial, primaria y secundaria), estos recibirán un aumento salarial dependiendo del título de posgrado que consigan: 25% por especialidad; 33% por maestría, y 35% por doctorado.

⁷ Según una información suministrada por Víctor Ramírez, profesor jubilado-activo de esta universidad, antes de 1998 la materia de Lenguaje y Comunicación no existía dentro del pénsum de estudio. Fue a partir de esta fecha, con la inclusión de la carrera Ingeniería en Informática, cuando aparecieron los primeros conatos para incluir esta cátedra dentro del pénsum. Pero incluso en estos inicios, la asignatura no era obligatoria para todas las carreras y sólo aparecía como electiva para algunas disciplinas. Entonces, en 2004, esta cátedra fue reconocida dentro del pénsum de todas las carreras y se empezó a seleccionar personal docente especializado que se encargara de dictarla. Todo eso porque antes de 2004 algunos de los profesores asignados para que impartieran esta asignatura no eran profesionales formados en la enseñanza del idioma español, sino simplemente ingenieros o especialistas en otras áreas asignados para que explicaran a los estudiantes aquellos rasgos más resaltantes de la expresión oral y escrita.

al personal fijo de la universidad, y *El portafolio, estrategia didáctica para desarrollar la escritura académica en estudiantes de Ingeniería Mecánica de la Universidad Nacional Experimental del Táchira* (2011), de la profesora Heidy Zambrano, quien perteneció al personal contratado de esta universidad. Ambos fueron desarrollados como requisito para optar al grado de especialista en Promoción de la Lectura y la Escritura, realizados en la Universidad de Los Andes, Táchira⁸.

El único precedente que tienen estos TEG es el trabajo de ascenso del profesor Víctor Ramírez –perteneciente al personal jubilado–, titulado *Diseño de un instrumento de evaluación de Lenguaje para el Curso Propedéutico* (1985), de esta universidad.

Otras investigaciones, publicados en revistas, son un ensayo académico intitulado “Políticas lingüísticas de la Universidad Nacional Experimental del Táchira en cuanto a la escritura académica” (2010), y dos artículos de investigación: “Los docentes y el proceso de escribir antes y durante los estudios universitarios” (2009), y “¿Es necesario enseñar el discurso científico en la universidad?” (2011). Hay que acotar que estos tres textos fueron publicados en la revista *Legenda* por la misma docente, la profesora Jusmeidy Zambrano. Además, vale aclarar que el último AI es una versión ampliada del capítulo 3 del TEG antes referido de esta autora; por lo tanto, este texto no será analizado aparte en nuestro trabajo, sino que los comentarios que se harán de él podrán inferirse cuando se describa y se analice su TEG.

Todas estas investigaciones se identifican a continuación en el cuadro 1 con un código, el cual está compuesto por las iniciales de la institución y las iniciales del primer nombre y del primer apellido del autor con su respectiva numeración (del 1 al 6).

Cuadro 1. Datos de las publicaciones y códigos asignados

Datos de la publicación	Código
Zambrano, J. (2010). Políticas lingüísticas de la Universidad Nacional Experimental del Táchira en cuanto a la escritura académica.	UNET / ZJ – 01
Zambrano, J. (2009). Los docentes y el proceso de escribir antes y durante los estudios universitarios.	UNET / ZJ – 02
Zambrano, J. (2011). ¿Es necesario enseñar el discurso científico en la universidad?	UNET / ZJ – 03
Zambrano, J. (2009). <i>Proceso de producción de resúmenes en los estudiantes de Ingeniería de la Universidad Nacional Experimental del Táchira (UNET)</i> .	UNET / ZJ – 04
Zambrano, H. (2011). <i>El portafolio, estrategia didáctica para desarrollar la escritura académica en estudiantes de Ingeniería Mecánica de la Universidad Nacional Experimental del Táchira</i>	UNET / ZH – 05
Ramírez, V. (1985). <i>Diseño de un instrumento de evaluación de Lenguaje para el Curso Propedéutico</i>	UNET / RV – 06

⁸ Las reseñas de estas investigaciones pueden consultarse en <http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/legenda/article/view/3664/3534>

3.3 Categorías de análisis

Las investigaciones halladas en este inventario fueron analizadas según estos criterios: género académico, apartado metodológico (éste solo se describirá en el AI, en el TA y en los TEG), autores citados (citas de autores nacionales, citas de autores extranjeros y autocitas), enfoques teóricos, aportes y limitaciones.

4. ANÁLISIS Y RESULTADOS

4.1 Género académico

En el cuadro 2 se muestra el género académico al que pertenece cada investigación encontrada.

Cuadro 2. Tipo de texto

Género académico	Códigos	Total
AI (artículo de investigación)	UNET / ZJ – 02 UNET / ZJ – 03 ⁹	2
EA (ensayo académico)	UNET / ZJ – 01	1
TEG (trabajo especial de grado)	UNET / ZJ – 04 UNET / ZH – 05	2
TA (trabajo de ascenso)	UNET / RV – 06	1

4.2 La estructura de los géneros académicos

4.2.1 Artículo de investigación

En el cuadro 3 se observan las secciones o apartados característicos de un artículo de investigación.

Cuadro 3. Estructura de los artículos de investigación

Código	Introducción	Marco Teórico o Conceptual	Materiales y Métodos/ Metodología	Resultados	Conclusión
UNET/ZJ – 02	X	-	X	X	X

Aunque en este AI no presentaba, explícitamente, la frase *marco teórico*, sí pudo constatar que en la introducción de éste la autora adjunta alguna información de tipo conceptual para sustentar su investigación.

4.2.1.1 Apartado metodológico del AI

El cuadro 4 muestra el corpus y los instrumentos escogidos por la autora que escribió el AI.

⁹ Este AI es el que corresponde a una versión del capítulo 3 de su TEG. Por tanto, los comentarios de este AI podrán inducirse del análisis hecho a su TEG.

Cuadro 4. Aspectos metodológicos de los AI

Código	Corpus	Instrumentos para recolectar la información
UNET/ZJ – 02	Sesenta profesores que están adscritos al Departamento de Ingeniería Mecánica	- Cuestionario enviado a estos docentes.

Según el proceder indagatorio de la autora de este AI, puede determinarse que su intención estuvo centrada, principalmente, en conocer la frecuencia con que cada profesor de la carrera de Ingeniería Mecánica solicitaba textos a sus estudiantes y, además, el tipo de texto más exigido. Los resultados indicaron que el examen era el documento más requerido por estos docentes, y no el ensayo, como pudiera pensar cualquier profesor de las Ciencias Sociales.

4.2.2 Trabajos especiales de grado y trabajo de ascenso

El cuadro 5 enseña la estructura de los TEG y del TA.

Cuadro 5. Estructura de los TEG y del TA

Código	Introducción	Sustentación teórica	Descripción de la experiencia	Resultados	Conclusiones	Recomendaciones
UNET / ZJ – 04	X	X	X	X	X	X
UNET / ZH – 05	X	X	X	X	X	X
UNET/RV – 06	X	X	X	X	X	X

Todos los trabajos, como puede notarse en el cuadro anterior, presentan los mismos apartados, lo cual nos ha permitido agruparlos en una misma categoría. El primero usa el resumen como instrumento didáctico, el segundo emplea el portafolio como estrategia para promocionar el discurso que se maneja en la Ingeniería, y el tercero aplica procedimientos cuantitativos para medir el dominio lingüístico de los aspirantes a estudiar en la UNET.

4.2.2.1 Apartado metodológico de los TEG y del TA

A continuación presentamos el cuadro 6 en el que describimos la metodología empleada por los autores de los TEG y del TA.

Cuadro 6. Apartado metodológico

Código	Corpus	Instrumentos para recolectar la información
UNET / ZH – 05	Cuarenta estudiantes de la sección 07 de la carrera Ingeniería Mecánica.	-Observación y cuestionario exploratorio.
UNET / ZJ –	-Cuarenta y cinco	-Cuestionarios aplicados a docentes

04	estudiantes de nuevo ingreso de la carrera de Ingeniería Mecánica.	(fuentes de información) y estudiantes (sujetos de investigación) -Entrevistas a estudiantes. -Escritura de resúmenes exploratorios.
UNET/RV – 06	Sección 04 del Curso Propedéutico (1985-1) conformada por treinta y tres estudiantes.	-Prueba de selección múltiple.

En este cuadro notamos que solo la autora de la investigación UNET / ZJ – 04 ha usado diferentes instrumentos para acercarse al tema objeto de estudio. En los otros dos casos, es llamativa la carencia de variedad de instrumentos para recolectar la información.

4.2.3 Ensayo académico

El texto UNET / ZJ – 01 fue clasificado como ensayo académico debido a que éste reunía algunas de las características fundamentales de este género. Por ejemplo, partir de una necesidad que tenía su autora: “exponer la situación de la escritura académica en la UNET”. De hecho, este trabajo fue publicado en la revista *Legenda* dentro de una sección titulada “Ensayos del foro sobre responsabilidad institucional en el desempeño estudiantil en la escritura académica”.

Asimismo, este es un documento que pretende dibujar el panorama histórico y actual de las investigaciones realizadas en torno a dicho tema, tomando apenas a cuatro autores para apoyar su descripción. Para ello, Zambrano se basa, principalmente, en un análisis contrastivo entre la postura gramatical que regía el dictado de la cátedra Lenguaje y Comunicación antes de 2004, y la pragmática que se adoptó luego de esa fecha. Al final sólo nombra las necesidades, los retos y los avances que se están iniciando en la enseñanza de la escritura académica enfocados, ahora, en estimular las destrezas escriturales que requiere el perfil del ingeniero que se forma en esta universidad.

4.3 Enfoques teóricos

Dos de los trabajos pertenecientes a este corpus no dirigen sus esfuerzos, específicamente, hacia la enseñanza de la lengua materna, sino hacia el estudio del contexto y de las políticas lingüísticas que rigen en esta casa de estudio. Estas investigaciones representan el primer paso para concienciar y exhortar a la comunidad docente de esta cátedra para que dirija su atención hacia un tema que ha quedado rezagado dentro de las prioridades de esta institución.

La publicación UNET / ZJ – 01 busca, por otra parte, describir el entorno normativo y profesional sobre el cual se estructuran los florecientes cambios curriculares llevados a cabo en la UNET en materia de enseñanza de la lengua materna. Además, ya que éste ofrece una vista panorámica del asunto en cuestión, son mínimos los autores que apoyan este estudio. Por eso la autora elige hacer el análisis contextual del proceso de escritura en esta universidad.

A esta investigación la complementarían el artículo UNET / ZJ – 02, pues en él se detallan los tipos de textos que el estudiante de Ingeniería Mecánica deberá producir a lo largo de su estadía en la universidad. De esa forma, los profesores de Lenguaje y Comunicación podrían

orientar sus prácticas pedagógicas hacia las necesidades básicas de estos aprendices. En este artículo subyacen las ideas de Serrón y Mogollón, esto es, un llamado a la reformulación conceptual, metodológica y procedimental de la enseñanza de la lengua materna en las carreras tecnológicas.

Otro lugar ocuparía el estudio UNET / RV – 06, pues éste no centra su atención en promover la lectura o la escritura académica. Todo lo contrario, con este trabajo sólo se buscó emitir un juicio cuantitativo sobre el nivel de comprensión de lectura de los estudiantes que cursaban, en el año de 1985, el Curso Propedéutico de la UNET. El apartado teórico de este TA está sustentado en las ideas de Piaget sobre la adquisición y desarrollo del lenguaje, la concepción estructuralista del lenguaje de Lévi-Strauss, y la dicotomía lengua/habla propuesta por Saussure.

También es difícil ubicar dentro de un único enfoque a estos dos trabajos: UNET / ZJ – 04, y UNET / ZH – 05. Esto se debe a que son extensas obras que estudian no solo en el proceso de escritura, sino incluso las cualidades básicas del texto; además, en estas investigaciones las autoras también promovieron la comprensión lectora de los participantes en estas propuestas. Autores imprescindibles en estos TEG son: Serrón, Parodi, Carlino y Cassany. De ellos se tomó, fundamentalmente, el enfoque pragmático en la enseñanza de la lengua materna, pues esta labor, según dejan entrever las dos tesis en sus TEG, debe encararse desde la lectura y la escritura del discurso particular de cada especialidad, y no desde una concepción gramatical o literaria.

4.4 Autores citados

Con este análisis se busca destacar la procedencia de los autores que apoyaban el andamiaje teórico de las investigaciones producidas en la UNET. En el Cuadro 6 se muestran el número de citas de los autores extranjeros, nacionales y las autocitas, así como el porcentaje que cada uno de éstos representa para su estudio.

Cuadro 7. Número y porcentaje de autores citados

Código	Citas a extranjeros	%	Citas a venezolanos	%	Autocitas	%
UNET / ZJ – 01	2	50%	1	25%	1	25%
UNET / ZJ – 02	5	31,25%	11	68,75%	-	-
UNET / ZJ – 04	43	55,16%	32	41,03%	3	3,80%
UNET / ZH – 05	30	52,63%	27	47,36%	-	-
UNET / RV – 06	21	84%	4	16%	-	-
<i>TOTAL</i>	<i>101</i>	-	<i>75</i>	-	<i>4</i>	-

La evidencia indica que es mayor el número de fuentes extranjeras (101 las extranjeras, 75 las nacionales). Asimismo, pudo constatarse que este número de referencias extranjeras no se distribuye equitativamente entre todos y cada uno de los países de habla española, por poner un límite idiomático. Todo lo contrario, la mayoría de los autores extranjeros citados en estas obras tienen procedencia argentina, colombiana y española. Esto podría interpretarse de tres maneras: a) en los países mencionado se están llevando a cabo estudios significativos en materia de enseñanza de la lengua materna, b) es más fácil acceder a la información de estos países, y c) los investigadores de la UNET sienten mayor afinidad por los postulados de estos

autores, en comparación con los estudios que surgen de otros países, como Chile y México, por ejemplo.

Por otra parte, cuando comparamos todas las obras percibimos que solo el trabajo de ascenso (UNET / RV – 06) presenta un minúsculo porcentaje de citas de autores nacionales. Esto podría significar que para la fecha de esa investigación (año 1985) los estudios venezolanos en la enseñanza de la lengua eran aún escasos. Esta última idea cobraría sentido si percibimos que estos porcentajes se invierten en un trabajo más reciente; es decir, en el UNET / ZJ – 02. No obstante, también habría que considerar que en esta era tecnológica es más sencillo acceder a cualquier tipo de información.

Por último, las escasas autocitas halladas en todos estos trabajos (solo 4) demuestran el estado incipiente de una línea de investigación bien definida en la cátedra de Lenguaje y Comunicación de la UNET.

5. APORTES

Estas investigaciones llevadas a cabo en la UNET representan un paso significativo en la consecución de políticas lingüísticas acordes con el perfil académico de los futuros ingenieros de esta universidad. Por ello, los aportes de estos trabajos son:

1. Ofrecen un panorama amplio sobre la situación en que se hallaba la cátedra Lenguaje y Comunicación antes y después de 2004. De esta forma, pueden percibirse los aciertos/desaciertos y las potencialidades/limitaciones que deberían tenerse en cuenta en futuros estudios.
2. Con el artículo UNET / ZJ – 02 se les ofrece a los demás docentes de Lenguaje y Comunicación la posibilidad de conocer cuáles son los criterios de evaluación y cuáles son los textos que sus colegas de otras cátedras de la carrera Ingeniería Mecánica les solicitarán con mayor frecuencia a estos estudiantes.
3. En estas investigaciones se divulgan los avances logrados en la UNET con la apertura de otras dos materias relacionadas con la lengua materna. Así lo demuestra la creación de las cátedras Análisis de Textos Técnicos, ofertada para estudiantes del séptimo semestre y Expresión Oral, dirigida a los alumnos del cuarto semestre de Entrenamiento Deportivo.
4. Representan un llamado de atención contundente para el personal de esta casa de estudios, pues se les exhorta a profundizar en las formas de leer y escribir en la universidad, para así ser vigilantes y promotores de cambios estructurales (Zambrano 2010, p. 118).
5. El trabajo UNET / RV – 06 es el primer estudio sistemático que empleó la lectura de obras académicas, en vez de textos literarios. Y esta iniciativa de Ramírez es cónsona con su proceder, pues dentro de los textos que este investigador usó en su indagación, pudo verificarse que la mayoría correspondían a lecturas de temas relacionados con la Ingeniería.
6. Con estas propuestas se procura, en primer lugar, familiarizar al estudiante de Ingeniería con el discurso académico propio de su especialidad. Posteriormente, se fomenta la escritura de textos científicos.

7. Estas investigaciones le permiten al profesor de la UNET conocer de antemano cuáles son las prioridades y las expectativas que la mayoría de los estudiantes de nuevo ingreso tienen con respecto a la cátedra Lenguaje y Comunicación.
8. Representan una tentativa por involucrar a los docentes de otras cátedras en la enseñanza de la composición de los textos académicos.

6. LIMITACIONES

Los dos TEG producidos por docentes de la UNET atienden sólo las necesidades de los estudiantes de Ingeniería Mecánica. Quedaría pendiente para futuras propuestas involucrar a estudiantes de otras disciplinas, como Arquitectura, Entrenamiento Deportivo, Música, etc.

De igual forma, podemos apreciar que todas las obras concebidas por estos investigadores están dirigidas exclusivamente a sus pares. Habría que pensar, por ende, en la posibilidad de crear algún texto específico para los estudiantes, como el manual de Ingeniería del profesor F. J. Nadales, citado al principio de este artículo.

Por otra parte, una de las investigadoras de estos trabajos empleó el portafolio como metodología de trabajo; sin embargo, esta estrategia le permitió comprobar que este recurso – aplicado a secciones de hasta cincuenta estudiantes, como son casi todas las de primer semestre de la UNET– exige un esfuerzo monumental de corrección por parte del docente. Por tal motivo, sería recomendable que los profesores que efectuaran próximas propuestas tomaran en cuenta esta variable.

7. CONCLUSIONES

La primera conclusión evidente que aflora de este análisis es la escasez de investigaciones llevadas a cabo en esta universidad sobre la enseñanza de la lengua materna. Este dato podría interpretarse, a primera vista, de varias formas. Una de ellas, tal vez la más arriesgada, daría a entender que los profesores que se encargan de dictar esta cátedra en la UNET están realizando esfuerzos aislados e independientes en aras de un objetivo que debería ser común para todos. No obstante, esta opinión, producto de la insuficiencia de publicaciones por parte de un mayor número de estos docentes, también puede ser un indicativo de que este tema en las Facultades de Ingeniería, como ya se señaló antes, es un contenido que apenas está empezando a tomar forma, y sobre el cual apenas se está discutiendo no sólo en la UNET, sino incluso en las diversas facultades de Venezuela.

De hecho, es posible que los intereses de cada profesor de esta casa de estudios sean muy diversos y, por eso, dedican sus mayores empeños a las investigaciones de otros temas, lo cual no es sólo perfectamente aceptable, sino incluso comprensible.

Por último, estas indagaciones analizadas demuestran un interés genuino por abordar este tema con profundidad y compromiso. Asimismo, vale resaltar que este empeño ha sido impulsado por la lectura y por el intercambio de ideas con investigadores de otras universidades, de los cuales merecen especial atención –porque así se percibe en la esencia de las investigaciones reseñadas– los planteamientos y las preocupaciones de autores como Daniel Cassany, Paula Carlino, Iraima Mogollón, y Marisol García, quienes, por mencionar sólo algunos, de manera directa o indirecta, han motivado a sus colegas a reflexionar sobre los

contenidos que se están enseñando en estas facultades, y sobre las estrategias y los materiales que se están usando para tal fin.

8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Andelstein, Andreína & Kuguel, Inés. 2008. *Los textos académicos en el nivel universitario*. Buenos Aires: Colección textos Básicos.

Arias, Fidias. 2001. *Mitos y errores en la elaboración de tesis y proyectos de investigación*. Caracas: Episteme.

Bhatia, Vijay. 2008. Lenguas con propósitos específicos: perspectiva cambiantes y nuevos desafíos. *Signos*. 41, 67. 157-176. http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0718-09342008000200006&script=sci_arttext

Beke, Rebecca. 2008. El discurso académico: la atribución del conocimiento en la investigación educativa. *Núcleo*, 25. 13 – 35. http://www.scielo.org.ve/scielo.php?pid=S0798-97842008000100002&script=sci_arttext

Bolívar, Adriana. 2004. Análisis crítico del discurso de los académicos. *Signos*. 37, 55. 7-18. http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0718-09342004005500001&script=sci_arttext

Borsinger, de Montemayor. (s.f.). La tesis. En: Cubo de Severino, Liliana (s.f.). *Los textos de la ciencia. Principales clases del discurso científico*. Buenos Aires: Comunicarte Editorial.

Botta, Mirta y Warley Jorge. 2007. *Tesis, tesinas, monografías e informes. Nuevas normas y técnicas de investigación*. Buenos Aires: Editorial Biblos.

Cassany, Daniel. 2006. *Taller de textos. Leer, escribir y comentar en el aula*. España: Paidós.

Cisneros Estupiñán, Mireya. 2007. *Cómo elaborar trabajos de grado*. Bogotá: Ecoe Ediciones.

Coll García, Juan Francisco. 2001. La sección sobre métodos en los artículos de investigación: identificación y secuenciación de sus componentes estructurales. *Didáctica (Lengua y Literatura)*. 13. 43-67.

Dei, H. Daniel. 2011. *La tesis. Cómo orientarse en su elaboración*. Buenos Aires: Prometeo Libros.

Frías Conde, Xavier. 2002. Introducción a la psicolingüística. *Ianua. Revista Philológica Románica*. Suplemento 06. <http://www.romaniaminor.net/ianua/sup/sup06.pdf>

García Negroni, María Marta. 2008. Subjetividad y discurso científico-académico. Acerca de algunas manifestaciones de la subjetividad en el artículo de investigación en español. *Signos*. 41, 66. 5-31. http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0718-09342008000100001&script=sci_arttext

Longo, Verónica Beatriz y Rodeiro, María Inés (s.f). Los textos académicos: una aproximación a su estructura y especificidad. *Revista Hermes*, 3. http://www.ifdcsanluis.edu.ar/hermes/article.php3?id_article=21

Manrique Urdaneta, Beatriz. 2008. Estudio del artículo académico como un género de texto: el paso de pre-texto a texto. *Revista de Artes y humanidades UNICA*, 9, 2. 33-70. <http://132.248.9.1:8991/hevila/UNICARevistadeartesyhumanidadesde laUniversidadCatolicaCecilioAcosta/2008/vol9/no21/2.pdf>

Mogollón, Iraima. 2008. Didáctica de la lengua en especialidad ¿práctica mecánica o significativa? *Textura*. 7, 10. 87-104.

Mogollón, Iraima. 2010. De redacción de informes a procesamiento de textos técnicos: proyecto pedagógico y de investigación. *Acción Pedagógica*, 19. 28-37. <http://www.saber.ula.ve/handle/123456789/31924>

Montayo, Estela Inés. 2001. Una clasificación de géneros científicos. Ponencia presentada en el XIX Congreso AELSA. Universidad de León, 3-5 de mayo de 2001. <http://userpage.fu-berlin.de/vazquez/vazquez/Clasificacion%20de%20generos%20MOYANO.pdf>

Muñoz, Carlos. 1998. *Cómo elaborar y asesorar una investigación*. México: Prentice Hall Hispanoamericana.

Nadales, Fredy. 2004. *Lengua y comunicación para estudiantes de Ingeniería*. Valencia: Facultad de Ingeniería de la Universidad de Carabobo.

Parodi, Giovanni. 2009. El corpus académico y profesional del español PUCV-2006: semejanzas y deferencias entre los géneros académicos y profesionales. *Estudios Filológicos*, 44. 123-147. http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0071-17132009000100008&script=sci_arttext

Puiati de Gómez, Hilda Elena. (s.f.). El artículo de investigación científica. En: Cubo de Severino, Liliana (s.f.). *Los textos de la ciencia. Principales clases del discurso científico*. Buenos Aires: Comunicarte Editorial.

Real Academia Española (en línea). *Diccionario*. Disponible en www.rae.es

Rivas, Luz Marina. 2005. Decantando el pensamiento. El ensayo académico y la investigación en literatura. *Núcleo*, 17, 22.

Rodríguez, Yildred. 2007. El ensayo académico: algunos apuntes para su estudio. *Sapiens*, 8. 147-159. http://www2.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1317-58152007000100010&lng=es&nrm=iso

Roldán, Carolina; Vásquez, Alicia y Rivarosa, Alcira. 2011. Mirar la escritura en la educación superior como un prisma. *Revista Iberoamericana de Educación*. 55/3, 15/04/11. 1-13. <http://www.rieoei.org/deloslectores/4010Roldan.pdf>

Soto, Guillermo. 2009. Intertextualidad explícita en textos académicos de estudiantes universitarios. Un estudio exploratorio. *Literatura y Lingüística*, 20. 141-157. http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0716-58112009000100008

Taberosky, Ana. 2007. El texto académico. En: Castelló, Montserrat (coord.) *Escribir y comunicarse en contextos científicos y académicos*. Barcelona, España: Crítica y Fundamentos.

Universidad Central de Venezuela. 2011. *Reglamento de Estudios de Postgrados de la Universidad Central de Venezuela*. Caracas: Consejo Universitario, Resolución n.º 305.

Universidad de Los Andes. 2002. *Reglamento para la elaboración del Trabajo Especial de Grado*. San Cristóbal: Especialización en Promoción de la Lectura y la Escritura.

Universidad Nacional Experimental del Táchira. 2009. *Programa de la cátedra Lenguaje y Comunicación*.

Universidad Pedagógica Experimental Libertador. 2010. Instituto Pedagógico Rural "Gervasio Rubio". *Reglamento del personal académico*. Resolución n.º 98.194.15.04.

9. CORPUS

Ramírez, V. 1985. *Diseño de un instrumento de evaluación de Lenguaje para el Curso Propedéutico*. Trabajo de ascenso para la categoría de Asociado. San Cristóbal: Universidad Nacional Experimental del Táchira.

Zambrano, H. 2011. *El portafolio, estrategia didáctica para desarrollar la escritura académica en estudiantes de Ingeniería Mecánica de la Universidad Nacional Experimental del Táchira*. Trabajo de grado inédito. San Cristóbal: Universidad de Los Andes.

Zambrano, J. 2010. Políticas lingüísticas de la Universidad Nacional Experimental del Táchira en cuanto a la escritura académica. *Legenda*. Vol. 14, N° 11, 98-119. En: <http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/legenda/issue/view/74/showToc>

Zambrano, J. 2009. Los docentes y el proceso de escribir antes y durante los estudios universitarios. *Legenda*. Vol. 13, N° 10, 139-147. Disponible en <http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/legenda/issue/view/73/showToc>

Zambrano, J. 2011. ¿Es necesario enseñar el discurso científico en la universidad? *Legenda*. Vol. 15, n.º 13. Disponible en: <http://epublica.saber.ula.ve/index.php/legenda/article/viewArticle/3661>

Zambrano, J. 2009. *Proceso de producción de resúmenes en los estudiantes de Ingeniería de la Universidad Nacional Experimental del Táchira (UNET)*. Trabajo de grado inédito. San Cristóbal: Universidad de Los Andes. Disponible en: http://servidor-opsu.tach.ula.ve/ascen_acro/zambra_y/jusmeidy_z_teg.pdf